

SWISSDOC NEWS ITALIANO 6/2005

01.06.2005 - 28.07.2005

Repertorio professioni

Cancellazioni

0.570.48.0	Tecnico/a di carrozzeria (AFC) <i>Record stralciato: denominazione provvisoria per la consultazione; con la nuova ordinanza adottate nuove denominazioni (v. registrazioni nuove)</i>
0.580.33.0	Tecnico/a SSS in assistenza alla clientela, dipl.
0.580.33.1	Tecnico/a ST vendita, assistenza alla clientela
0.710.2.0	Maestro/a per audiolesi <i>Diventa rinvio a Pedagogista curativo/a 0.710.9.0</i>
0.710.26.0	Maestro/a socioprofessionale <i>Attribuito ad altra classe; v. 0731.3.0</i>
0.731.7.0	Assistente geriatrico/a (AFC) <i>Abrogato e sostituito da Operatore socioassistenziale (OSA)</i>
0.731.54.0	Operatore/trice socioassistenziale (AFC) (dipl. TI) <i>Abrogato e sostituito da Operatore socioassistenziale OSA (AFC)</i>
0.825.5.0	Macchinista di scena
0.825.13.0	Trovarobe

Registrazioni nuove

0.210.45.0	Addetto/a alla trasformazione lattiero-casearia (CFP) <i>Nuova Ordinanza in materia di formazione di base biennale (Certificato federale di formazione pratica CFP), in fase di consultazione.</i>
0.230.11.0	Addetto/a all'economia domestica (CFP) <i>Nuova Ordinanza in materia di formazione di base biennale (Certificato federale di formazione pratica CFP), in fase di consultazione.</i>
0.440.72.0	Custode di immobili (EPS) <i>Nuovo EPS, regolamento emanato il 07/03/2005.</i>
0.535.7.0	Tecnico/a dipl. SSS in gestione e management dei media

0.570.3.0	Carrozziere/a verniciatore/trice (AFC) <i>Sostituisce Verniciatore/trice di carrozzerie (Nuova ordinanza in vigore dal 1.1.2006)</i>
0.570.3.1	Verniciatore/trice di carrozzerie (AFC), abr. 2005
0.570.15.0	Carrozziere/a lattoniere da carrozzeria (AFC) <i>Sostituisce Lattoniere/a da carrozzeria (Nuova ordinanza in vigore dal 1.1.2006)</i>
0.570.49.0	Adetto/a del pneumatico (CFP) <i>Nuova Ordinanza in fase di consultazione. Certificato federale di formazione pratica (CFP)</i>
0.580.42.1	Impiegato/a di magazzino (APF) <i>Vecchia denominazione che rinvia, secondo revisione del regolamento d'esame, a 0.580.42.0 Logistico/a di magazzino (APF)</i>
0.613.18.3	Specialista in fotografia (AFC), indirizzo fotografia
0.613.18.4	Specialista in fotografia (AFC), indirizzo finisher
0.613.18.5	Specialista in fotografia (AFC), indirizzo consulenza e vendita
0.636.3.0	Impiegato/a degli impianti di trasporto a fune (AFC) <i>Nuova Ordinanza in fase di consultazione. Attestato federale di capacità (AFC)</i>
0.636.4.0	Addetto/a degli impianti di trasporto a fune (CFP) <i>Nuova Ordinanza in fase di consultazione. Certificato federale di formazione pratica (CFP)</i>
0.710.9.11	Maestro/a per audiolesi <i>Rinvio a Pedagogista curativo/a.</i>
0.722.40.0	Infermiere/a dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS. Il Ticino si adatterà probabilmente a partire dal 2006.</i>
0.723.40.0	Tecnico/a di sala operatoria dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
0.723.42.0	Podologo/a dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS. Probabilmente formazione a GE.</i>
0.731.59.1	Operatore/trice socioassistenziale (assistenza agli handicappati) (AFC)
0.731.59.2	Operatore/trice socioassistenziale (assistenza agli anziani) (AFC)
0.731.59.3	Operatore/trice socioassistenziale (assistenza all'infanzia) (AFC)
0.731.59.4	Operatore/trice socioassistenziale (formazione generica) (AFC)
0.731.62.0	Educatore/trice sociale dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
0.813.24.1	Cineasta SSAA <i>Vecchia denominazione</i>

0.814.31.0	Fotografo/a dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS. Formazione a Vevey e probabilmente Zurigo.</i>
0.814.32.0	Creatore/trice dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS. Formazione offerta a Vevey (decorazione) e a San Gallo.</i>
0.822.59.0	Artista figurativo/a dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
0.824.24.0	Musicista dipl. SSS <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
Modificazioni	
0.120.2.0	Forestale dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Forestale SS <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
0.220.21.0	Albergatore/trice-ristoratore/trice dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Ristoratore/trice - Albergatore/trice (SS) <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.(In precedenza: Ristoratore-albergatore)</i>
0.230.8.0	Direttore/trice aziendale d'economia domestica dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Direttore/trice aziendale d'economia domestica (SSED) <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.(semplicemente aggiunto dipl. SSS invece di SSED)</i>
0.320.16.5	Pellicciaio/a (AFC), abr. 2002 - Aggiunta: abrogato
0.563.1.1	Utente in informatica II SIZ - Denominazione modificata. Prima: Utente in informatica SIZ
0.563.1.3	ICT Power-User SIZ - Denominazione modificata. Prima: PC Power-User SIZ
0.566.13.0	Web master - Denominazione modificata. Prima: Web master (SIZ e diversi)
0.580.42.0	Logistico/a di magazzino (APF) - Denominazione modificata. Prima: Impiegato/a di magazzino (APF) <i>Nuova denominazione in seguito alla revisione del regolamento d'esame (in precedenza: Impiegato/a di magazzino (APF)</i>
0.640.20.0	Specialista turistico/a dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Specialista turistico/a (IS) <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
0.723.8.0	Igienista dentale dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Igienista dentale - Aggiunto un titolo: Scuola specializzata superiore SSS <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>

0.723.16.0	Tecnico/a in analisi biomediche dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Tecnico/a in analisi biomediche - Aggiunto un titolo: Scuola specializzata superiore SSS
0.723.23.0	Podologo/a (AFC) - Denominazione modificata. Prima: Podologo/a - Aggiunto un titolo: Attestato federale di capacità (AFC)
0.731.3.0	Maestro/a socio-professionale dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Maestro/a socioprofessionale <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
0.731.12.0	Gerontologo/a dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Gerontologo/a - Aggiunto un titolo: Scuola specializzata superiore SSS <i>(formazione offerta nella CH tedesca a livello SSS)</i>
0.731.59.0	Operatore/trice socioassistenziale (AFC) - Aggiunta modificata. Prima: in consultazione, adesso: <i>L'Ordinanza federale è stata approvata ed entra in vigore (non è più in consultazione).</i>
0.813.24.0	Cineasta dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Cineasta SSAA - Titolo modificato. Prima: , adesso: Scuola specializzata superiore SSS <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
0.814.15.0	Produttore/trice multimediale dipl. SSS - Denominazione modificata. Prima: Produttore/trice multimediale SSS, dipl.

Repertorio formazioni Cancellazioni

6.561.2.4	Computer Science Uni BS (M)
6.611.3.38	Business and Economics (Betriebswirtschaft und Volkswirtschaft) Uni BS (B)
6.611.3.39	Business and Economics (Betriebswirtschaft und Volkswirtschaft) Uni BS (M)
6.830.5.16	Angewandte Ethik Uni BS (B)
7.000.8.0	Scuole specializzate superiori di tecnica SSS (generalità) <i>Descrittore stralciato. Nuovo più generico v. 7.000.17.0</i>

Registrazioni nuove

5.000.17.0	Formazione professionale di base per adulti (ricupero di una formazione)
5.000.17.2	Ricupero di un Attestato federale di capacità (art 33 et al. LFPr)
5.520.1.0	Carta e imballaggi <i>Mancava il settore nella sistematica.</i>

6.160.2.4	Astronomie (Wahlmodul) Uni BS (B)
6.160.3.30	Biologie Uni GE (B)
6.160.3.31	Biologie Uni GE (M)
6.160.3.32	Biologie fonctionnelle (Functional Biology) Uni NE (M)
6.160.3.33	Ecologie et éthologie évolutives (Behaviour Ecology and Evolution) Uni NE (M)
6.160.3.34	Biologie des parasites (Parasite Biology) Uni NE (M)
6.160.3.35	Sciences et technologies du vivant EPFL (B)
6.160.4.29	Sciences de la terre Uni GE (B)
6.160.4.30	Géologie Uni GE (M)
6.160.4.31	Ingénieur-géologue Uni GE (M)
6.160.4.32	Sciences de la terre (Earth Science) Uni NE (M)
6.160.4.33	Hydrogéologie (Hydrogeology) Uni NE (M)
6.160.4.34	Erdwissenschaften Uni BS (B)
6.160.5.16	Geographie (AusserfakultäresBachelorfach) Uni BS (B)
6.160.5.17	Meteorologie, Klimatologie, Fernerkundung (Wahlmodul) Uni BS (B)
6.160.5.18	Meteorologie, Klimatologie, Fernerkundung (Wahlmodul) Uni BS (M)
6.160.8.3	Proteomics and bioinformatics (Protéomique et bioinformatique) Uni GE (M)
6.160.8.5	Biogéosciences (Biogeosciences) Uni NE (M)
6.160.8.6	Pluridisciplinaire (Pluridisciplinary) Uni NE (M)
6.160.8.7	Interdisziplinäre Naturwissenschaften ETHZ (B)
6.160.8.8	Interdisziplinäre Naturwissenschaften ETHZ (M)
6.160.9.20	Mathématiques Uni GE (M)
6.160.9.21	Mathématiques Uni GE (B)
6.160.9.22	Mathématiques (Mathematics) Uni Ne (M)
6.160.11.21	Physique Uni GE (M)
6.160.11.22	Physique Uni GE (B)
6.160.11.23	Physique (Physics) Uni NE (M)

6.170.2.17	Génie de l'environnement EPFL (M)
6.170.2.18	Sciences naturelles de l'environnement Uni GE (M)
6.170.2.19	Natur-, Landschafts- und Umweltschutz (Wahlmodul) Uni BS (B)
6.170.2.20	Natur-, Landschafts- und Umweltschutz (Wahlmodul) Uni BS (M)
6.541.1.14	Biochimie Uni GE (B)
6.541.1.15	Biochimie Uni GE (M)
6.541.2.14	Chimie Uni GE (M)
6.541.2.15	Chimie Uni GE (B)
6.555.2.4	Embedded systems design Uni TI (M)
6.555.2.5	Systèmes de communication EPFL (M)
6.556.1.5	Micro et nanotechnologies (Micro- and Nanotechnology) Uni NE (M)
6.561.1.20	Sciences informatiques Uni GE (M)
6.561.1.21	Sciences informatiques Uni GE (B)
6.561.1.22	Informatique (Computer Science) Uni NE (M)
6.561.1.23	Informatik (Ausserfakultäres Bachelorstudienfach) Uni BS (B)
6.561.2.5	Mathématiques et sciences informatiques Uni GE (M)
6.561.2.6	Mathématiques et sciences informatiques Uni GE (B)
6.561.2.7	Informatik (Computer Science) Uni BS (M)
6.611.3.51	International tourism Uni TI (M)
6.611.3.52	Financial Communication Uni TI (M)
6.611.3.53	Wirtschaftswissenschaften (Business and Economics) Uni BS (M)
6.611.3.54	Wirtschaftswissenschaft (Ausserfakultäres Bachelorfach) Uni BS (B)
6.623.1.28	Droit bilingue Uni NE (M)
6.623.1.29	Droit bilingue Uni LU (M)
6.623.1.30	Droit Uni NE (M)
6.623.1.31	Droit Uni NE (B)
6.623.1.32	Rechtswissenschaft (Ausserfakultäres Bachelorfach) Uni BS (B)

6.710.4.13	Mathématiques orientation enseignement Uni GE (B)
6.710.6.16	Bi-disciplinaire Uni GE (M)
6.724.2.14	Sciences pharmaceutiques Uni GE (B)
6.724.2.15	Sciences pharmaceutiques Uni GE (M)
6.724.2.16	Pharmacie Uni GE (M)
6.730.1.11	Geschlechterforschung (Gender Studies) Uni BS (B)
6.730.1.12	Gesellschaftswissenschaften (Social Sciences) Uni BS (B)
6.732.2.11	Theologie (Ausserfakultäres Bachelorfach) Uni BS (B)
6.810.1.11	Gestione dei media (Media Management) Uni TI (M)
6.810.1.12	Tecnologie per la comunicazione Uni TI (M)
6.810.1.13	Technology enhanced communication for cultural heritage Uni TI (M)
6.810.1.14	Formazione Uni TI (M)
6.810.1.15	Comunicazione istituzionale Uni TI (M)
6.810.1.16	Comunicazione finanziaria Uni TI (M)
6.810.1.17	Corporate communication Uni TI (M)
6.810.1.18	Marketing Uni TI (M)
6.810.1.19	Medienwissenschaft Uni BS (B)
6.824.2.9	Musikwissenschaft Uni BS (B)
6.827.2.11	Kunstgeschichte Uni BS (B)
6.830.1.8	Altertumswissenschaften (Bachelorstudiengang) Uni BS (B)
6.830.2.10	Ethnologie (Social Anthropology) Uni BS (B)
6.830.2.11	Kulturanthropologie/Europäische Ethnologie Uni BS (B)
6.830.3.23	Geschichte Uni BS (B)
6.830.3.24	Osteuropastudien (Bachelorstudiengang) Uni BS (B)
6.830.5.19	Philosophie Uni BS (B)
6.830.5.20	Angewandte Ethik Uni BS (M)
6.830.7.16	Religionswissenschaft (Ausserfakultäres Bachelorfach) Uni BS (B)

6.830.8.14	Soziologie Uni BS (B)
6.851.1.10	Deutsche Philologie Uni BS (B)
6.852.1.10	Französische Sprach- und Literaturwissenschaft Uni BS (B)
6.853.1.3	Italianistik Uni BS (B)
6.854.1.11	Englisch Uni BS (B)
6.855.1.11	Hispanistik Uni BS (B)
6.861.3.3	Nordische Philologie Uni BS (B)
6.861.5.12	Osteuropäische Kulturen (Bachelorstudienfach) Uni BS (B)
6.862.3.1	Islamwissenschaft (Islamic Studies) Uni BS (B)
6.862.5.7	Jüdische Studien (Jewish Studies) Uni BS (B)
7.120.3.1	Scuole superiori forestali <i>vecchia denominazione diventa rinvio</i>
7.220.2.1	Scuole sup. per i gestori del settore alberghiero <i>vecchia denominazione diventa rinvio</i>
7.440.38.0	Custode di immobili (EPS), preparazione
7.580.5.1	Impiegato/a di magazzino (APF), preparazione
7.613.21.1	Scuole specializzate superiori di drogheria <i>vecchia denominazione diventa rinvio</i>
7.722.14.0	Scuole specializzate superiori SSS, cure infermieristiche (incl. post dipl.) <i>Nuovo record e dattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS. Il Ticino adotterà le nuove direttive probabilmente a partire dal 2006.</i>
7.723.21.0	Scuole specializzate superiori SSS, laboratorio medico (incl. post dipl.) <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.723.21.1	Laboratorio di analisi biomediche
7.723.25.0	Scuole specializzate superiori SSS, tecnica di sala operatoria (incl. post dipl.) <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.723.26.0	Scuole specializzate superiori SSS, podologia (incl. post dipl.) <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS. Formazione offerta in Romandia.</i>
7.731.34.0	Scuole specializzate superiori SSS, gerontologia (incl. post dipl.)
7.811.3.1	Interpretazione SUP
7.811.3.2	Traduzione SUP

7.813.11.0	Scuole specializzate superiori SSS, cinematografia (incl. post dipl.) <i>Nuovo record a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS. Formazione al CISA a Lugano.</i>
7.814.8.1	Scuola superiore d'arte applicata SSAA, comunica. visiva <i>vecchia denominazione diventa rinvio</i>
7.814.14.0	Scuole specializzate superiori SSS, fotografia (incl. post dipl.)
7.822.26.1	Scuola superiore d'arte applicata SSAA <i>vecchia denominazione diventa rinvio</i>
Modificazioni	
5.000.17.1	Attestati di capacità per adulti (già Art. 41) - Denominazione modificata. Prima: Attestati di capacità per adulti (incl. Art. 41)
6.160.4.16	Earth Sciences (Erdwissenschaften) Uni BS (M) - Denominazione modificata. Prima: Earth Science (Erdwissenschaften) Uni BS (M)
6.611.3.32	Strategy and International Management Uni SG (M) - Denominazione modificata. Prima: Strategy and International Management (Strategie und internationales Management) Uni SG (M)
6.611.3.34	Quantitative Economics and Finance Uni SG (M) - Denominazione modificata. Prima: Quantitative Economics and Finance (Quantitative Ökonomie und Finanzen) Uni SG (M)
7.120.3.0	Scuole specializzate superiori SSS, economia forestale (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuole specializzate superiori forestali (SS) <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.220.2.0	Scuole specializzate superiori SSS, ristorazione e industria alberghiera - Denominazione modificata. Prima: Scuole sup. per i gestori del settore alberghiero <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.230.9.0	Scuole specializzate superiori SSS, economia domestica - Denominazione modificata. Prima: Scuole specializzate superiori d'economia domestica SSS
7.580.5.0	Logistico/a die magazzino (APF), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Impiegato/a di magazzino (APF), preparazione
7.611.2.0	Scuole specializzate superiori SSS, economia aziendale (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuole specializzate superiori di gestione commerciale (SSSGC) <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.613.21.0	Scuole specializzate superiori SSS, conduzione di drogheria (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuole specializzate superiori di drogheria <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.640.1.0	Scuole specializzate superiori SSS, turismo (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuole specializzate superiori del turismo (SST)

Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.

7.723.17.0	Scuole specializzate superiori SSS, igiene dentale (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Igenista dentale - Aggiunto un titolo: Scuola specializzata superiore SSS <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.731.8.0	Scuole specializzate superiori SSS, pedagogia sociale (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuole superiori di lavoro sociale <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.731.8.1	Educazione sociale SSS - Denominazione modificata. Prima: Formatori pratici (formazioni)
7.811.3.0	Scuole universitarie professionali SUP, linguistica applicata (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuole
7.814.8.0	Scuole specializzate superiori SSS, arte applicata (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuola superiore d'arte applicata SSAA, comunica. visiva <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.822.26.0	Scuole specializzate superiori SSS, arti figurative (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuola superiore d'arte applicata SSAA <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>
7.824.7.0	Scuole specializzate superiori SSS, musica (incl. post dipl.) - Denominazione modificata. Prima: Scuole superiori di musica <i>Adattamento alla nuova nomenclatura a seguito dell'entrata in vigore dell'Ordinanza sulle SSS.</i>